



មូលនិធិបោះពុម្ពឯកសារចម្លងពីភាសាខ្មែរ

N° F. E. M. C. 16. II. 2

សៀវភៅ ចំនួន 1 ២.១៩០

លេខរៀង ២.០៤.១០.០១ Provenance កម្ពុជា

Type du document
☒ សម្បត្តិ ☐ រូប ☐ ត្រង់
☒ អក្សរស្នាម ☐ អក្សររាង ☐ អក្សរស្នាម-រាង

Identification
 ចំណងជើង ខ្មែរ: វិទ្យាសាស្ត្រ
 កំណើត ១៩៣៨

Classification
 I- ត្រង់ស្នាម
☐ I. 1 ត្រង់ស្នាម ☐ I. 2 ត្រង់ស្នាម ☐ I. 3 ត្រង់ស្នាម
 II- ត្រង់ស្នាម
☐ II. 1 ត្រង់ស្នាម ☐ II. 2 ត្រង់ស្នាម
 III- ត្រង់ស្នាម
☐ III. 1 ត្រង់ស្នាម ☒ III. 2 ត្រង់ស្នាម ☐ III. 3 ត្រង់ស្នាម
☐ III. 4 ត្រង់ស្នាម ☐ III. 5 ត្រង់ស្នាម ☐ III. 6 ត្រង់ស្នាម
 IV- ត្រង់ស្នាម
☐ IV. 1 ត្រង់ស្នាម ☐ IV. 2 ត្រង់ស្នាម
 V- ត្រង់ស្នាម
☐ V. 1 ត្រង់ស្នាម ☐ V. 2 ត្រង់ស្នាម ☐ V. 3 ត្រង់ស្នាម
 VI- ត្រង់ស្នាម
☐ VI. 1 ត្រង់ស្នាម ☐ VI. 2 ត្រង់ស្នាម ☐ VI. 3 ត្រង់ស្នាម
☐ VI. 4 ត្រង់ស្នាម ☐ VI. 5 ត្រង់ស្នាម ☐ VI. 6 ត្រង់ស្នាម
☐ VI. 7 ត្រង់ស្នាម ☐ VI. 8 ត្រង់ស្នាម

Description
 ទំហំ ៥៧,៦x៥ ចំនួន ១៧ លេខ ១-១៦

Etat
☒ ល្អ ☐ មធ្យម ☐ អាក្រក់
☒ ថ្មី ☐ ច្រើន ☐ ច្រើន

Classification et références photographiques
 លេខរៀង 178 ចំនួន ៤០
 ថ្ងៃចេញ ២៥.០៩.៩០ Exposition ៤៥

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 16. II. 2

Liasse n° Nombre de liasses 1. Incomplet

N° du Monastère ២.០៤.១០.០១ Nom du Monastère រាជ. វង់

Type du document
☒ Satra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül Chrieng

Identification
 Titre ប្រាសាទ វិទ្យាសាស្ត្រ
 Date E. B. Date A. D.

Classification
 I- Textes didactiques
☐ I. 1 Codes de conduire ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux
 II- Textes d'agrément
☐ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes moraux
 III- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☒ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 Anisang
 IV- Histoire
☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiques
 V- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de Méditations
 VI- Manuels Traditionnels
☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ VI. 3 Yantra
☐ VI. 4 Magie ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6
 VII- Pali ☐ VIII- Autre

Description
 Dimension en cm. 57,6x5 Nbre. d'oles 17 Pagination 1-16

Etat
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ Huilage

Classification et références photographiques
 Type de film Technical pan N° du film 178 Nombre de vues 200
 Date prise de vue ២៥.០៩.៩០ Exposition ៤៥

Observations

[illegible]

စေးလေးနှင့် ကြေးနီရွာစွန့်၍ ဘာလုပ်လေ့ရှိပြီ

පාඨය ၁- භූතලෝකයාමරය

ਸੁਖਤ੍ਰਿਯੋ ਦੇਵਾਣਾਮਪਿਤ੍ਰੰ ॥੧੦੦॥ (੧੪) ਦੁਰਯੋਧਨ

[illegible]

2

၁။ အဓိကရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၂။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၃။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၄။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၅။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၆။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၇။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၈။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၉။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
 ၁၀။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

[illegible]

[illegible]

၁၆၈၆ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့

[illegible]

သာဓကဗျာသုတ်သုတ္တံ

ឧបករណ៍វិវិដ្ឋស្វ័យ រកដំណើរការបាន ចាត់ បុគ្គលប្រកាសនិងមាត់ទាត់

ရေလျှပ်စီးဓာတ်အားလျှော့ချရန်

ត្រូវបានលក់ចេញពីតារាង៖ ក្នុងតារាង៖ ដំណោះស្រាយ • ក្នុងតារាង៖ ដំណោះស្រាយ

આમ ભગવાન:મહાશય

၇ ဇော်ယဇ္ဇားကမ္ဘာစုံစုံ
 ၈ ဇော်ယဇ္ဇားကမ္ဘာစုံစုံ
 ၉ ဇော်ယဇ္ဇားကမ္ဘာစုံစုံ
 ၁၀ ဇော်ယဇ္ဇားကမ္ဘာစုံစုံ

உருத்திரபிரபாகரே நம: ௨

១. ឧបសគ្គនៃការបោះឆ្នោត ២. ការបោះឆ្នោត ៣. ការបោះឆ្នោត

[illegible]

8

ဗုဒ္ဓကဗျာတော်လေးပါးတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

အဓိကဗျာတော်တော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

ဗုဒ္ဓကဗျာတော် ၁၀၈၀ ပုဒ်

បរិកោកកាមមាតាភក្កុល ក្នុងក្រុងតាមនោះ
ព្រះវរ ឱ្យយកប្រដាប់អាវាហិតនៀម
ព្រះសង្ឃប្រទេសនា លើយកក្បួននា
ចម្លែងចេតនា ។ ឆ្នេះ ឱ្យឃ្លីវ
។ ដើម្បីក្រោយមកប្រទេសកុណាជីវិត

នេះដើម្បីឱ្យបានដល់ក្រុងតាមនោះ ឱ្យយកប្រដាប់អាវាហិតនៀម
ឱ្យយកប្រដាប់អាវាហិតនៀម ។ ឆ្នេះ ឱ្យឃ្លីវ
។ ដើម្បីក្រោយមកប្រទេសកុណាជីវិត

នេះដើម្បីឱ្យបានដល់ក្រុងតាមនោះ ឱ្យយកប្រដាប់អាវាហិតនៀម
ឱ្យយកប្រដាប់អាវាហិតនៀម ។ ឆ្នេះ ឱ្យឃ្លីវ
។ ដើម្បីក្រោយមកប្រទេសកុណាជីវិត

[illegible]

နိရောဓဉာဏ်(ဉာဏ်)ဗဟုဇောရေား

9828

သံဃားကံလောက

အထက်ကလေးများနှင့်ပတ်သက်၍

ମହାଶୟର ଶରଣରେ:

ကောင်းမွန်စာပေ

១ ដើម្បីស្រាវជ្រាវ

နိဂါမသုတ္တံ

உ: 66: கரு

မှားစားစွာပြောနေတာမို့လို့ဖြစ်နေတာမို့လို့လည်း

କୋରଣ ୭ ବିଷୟ

ကျေးဇူးတင်စွာဖြင့်

အဋ္ဌကထာသုတ္တန်

၁၈၈၈ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့၊ နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်
 အစိုးရတော်မှ ထုတ်ပြန်ချက်

အိပ်ငြိမ်းစားသောက်ရာတွင် ဗုဒ္ဓလုံခြုံစေရန်

အဓိကကြီးကုသဆံ့

၁၈၈၆-၈၇ ခုနှစ်အတွက် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

ବିଦେଶବାଣିଜ୍ୟ

[illegible]

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

வினா: 7. இலா: 100 ரூ. 1000

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ကောလဗြီယံ (ကောလံဘီယံ) နှင့်

၁၂၆၆

စက်ဝိုင်းတစ်ခုသည် လမ်းကြောင်းတစ်ခုကို ဖုံးလွှမ်းနေသည်။

∴ စစ်သူကြီးကြီးချော့ဘီနီဂျီယာ

பெரியகடல் மீன்களின் வாழ்வுப் பகுதி

ကုသိုလ်စရိတ်စာအုပ် ဗုဒ္ဓဝါဒစာအုပ်

১২০৩

১২০৪

စွာကတည်းကပြောလေသကဲ့သို့ သိသကဲ့သို့

စားလေ့ရှိ၏။

ប្រាសាទបាវន្ត្រៈ កន្លែងបាវន្ត្រៈ

ଆମ୍ଭଙ୍କୁ ବୋଧହୋଇଥାଏ ଯେ

சென்னை - 600 009

စံချိန်မကုန်သေးကုန်လော့ ယခုကုန်သော ၈ ကုန်သွယ်

နေပြည်တော်

● စစ်ဆေးမှုအားလုံးသည် အောင်မြင်စွာ ပြီးစီးခဲ့ပါသည်။

[illegible]

[Faint, illegible handwritten text]

सुखदाम

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

54

কর:

32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057

1870

66

[illegible]

[illegible]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଂଜି ଲେଖିବାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା ।

စွမ်းအား: ဒေသစောကန်ရွှေ(ခ)လိကျာ :

କାହାଣୀଟି କେବଳ ଲୋକପ୍ରିୟ ନୁହେଁ ।

ප්‍රකාශන මුද්‍රාණය

५३६५६५

१९०६ मङ्गलवार १५ तम ११

၁၂၂ ကံဘွယ်စာအုပ်နှင့်တူသောကဏ္ဍစာအုပ်

ရွှေစင်ကြေးစာအုပ်အုပ်စုအားဖြင့် ၁၈၈၃ ခုနှစ်တွင်

ការឱ្យយកច្ចៀងមកលា ដំឡើងឱ្យ:

५ १ . अ-विश्ववेद्यः ८

တိရစ္ဆာန်တို့ကဲ့သို့သွားသံဗုဒ္ဓကဲ့သို့သံသြမိတရား

၁၀၀၀ နှစ်အတွက် အကျိုးရှိစေရန် အားပေးပါ။

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

အသံကွဲလားနဲ့

ကုန်ကြေးငွေ၊ နေရာအဆင့်၊ စားနပ်ရိက္ခာ

ការនោះឆ្មោះទេសបុគ្គលទេពតាតាខ្មែរ
នាការកាច់ដីល្អាន មក
ចាប់ដីបរិវារនោះដោយបុគ្គល
បុគ្គលទេស ការលាងដួលលើដី
ចំណី ការប្រើប្រាស់ដីល្អាន

កង្កែបដីដីដីប្រាស ឆ្មោះប្រើប្រាស់
ដោយប្រាសដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
ប្រាសដីដីដីប្រាស ។ ការប្រើប្រាស់
ការប្រើប្រាស់ដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
យុទ្ធសាស្ត្រយុទ្ធសាស្ត្រ ។ ការប្រើប្រាស់

ឆ្មោះប្រើប្រាស់ដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
ដោយប្រាសដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
ប្រាសដីដីដីប្រាស ។ ការប្រើប្រាស់
ការប្រើប្រាស់ដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
យុទ្ធសាស្ត្រយុទ្ធសាស្ត្រ ។ ការប្រើប្រាស់

ឆ្មោះប្រើប្រាស់ដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
ដោយប្រាសដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
ប្រាសដីដីដីប្រាស ។ ការប្រើប្រាស់
ការប្រើប្រាស់ដីដី ។ ការប្រើប្រាស់
យុទ្ធសាស្ត្រយុទ្ធសាស្ត្រ ។ ការប្រើប្រាស់

